

Obsah

SLOVO ÚVODEM	3	Těstoviny s cuketou	23
O ITALSKÉ KUCHYNI	4	Těstoviny s cuketou a paprikou	24
<i>Zelenina</i>	6	Těstoviny se žampiony	24
<i>Těstoviny</i>	7	Těstoviny v zeleném	24
Základní příprava těstovin	8	Těstoviny s brokolicí	25
<i>Olivový olej</i>	10	Barevné těstoviny	25
<i>Italské sýry, parmazán a pecorino</i>	10	Těstoviny s krevetkami	25
<i>A ještě jedno doporučení na závěr</i>	11	Těstoviny s krevetkami a cuketou	26
<i>Míry a váhy</i>	11	Těstoviny se sépiemi	26
PŘEDKRMY	12	Těstoviny s krabími tyčinkami	26
Mozzarella s rajčaty	12	Zapečené špagety se špenátem	27
Rajčata po římsku	12	Zapečené těstoviny s kuřecím masem	27
Plněná rajčata s tuňákem	12	Zapečené těstoviny s kuřecími drůbky	27
Rajčata se sardelkami	13	Bramborové noky	28
Vegetariánské toasty	13	Zapečené bramborové noky	28
Horský toast Bormio	13	Krupicové noky	28
Ementál a šunka s ananasem	14	Zapečené noky s ragú	29
Tříbarevná cihla	14	Zapečené pórkové noky	29
Tvarohová cihla po ligursku	15	Špenátové noky	29
Plněné cukety po římsku	15	Tykvové noky s rajčatovou omáčkou	30
Zapékané cukety	16	Lasagne s fazolemi	30
Zapečený chřest	16	Lasagne po lombardsku	30
Fenykl se šunkou	16	Lasagne po kalábrijsku	31
Plněný toastový chléb	17	Zapečené lasagne s drůbežím masem	31
Pizza z krekrů	17	Ravioli s baklažánovou náplní	32
Letní avokádo	18	Ravioli po milánsku	32
Avokádo s krabím masem	18	Zapečené tortellini	32
TĚSTOVINY (první chod)	19	Tortellini s máslem a šalvějí	33
Lahodné špagety	19	Labužnické cannelloni	33
Špagety s králičím ragú	19	Cannelloni se špenátem	33
Špagety s rajčatovou omáčkou	19	RIZOTA (první chod)	34
Špagety s lososem	20	Milánské rizoto	34
Špagety s česnekem a feferonkou	20	Rizoto z Alto Adige	34
Špagety s tuňákem	21	Rizoto s paprikami	34
Špagety s čerstvými houbami	21	Rizoto Formia	35
Těstoviny s ragú podle paní Veldy	21	Rizoto s krevetkami	35
Těstoviny s jehněčím	22	Rizoto s klobásou po trentinsku	36
Těstoviny s kuřecími prsíčky	22	Rybí rizoto	36
Těstoviny s ledvinkami	23	Rizoto po janovsku	36
Těstoviny s artyčoky	23	Rizoto Valtellina	37

Rizoto se žampiony	37	Šunková polévka	54
Zapečená rýže s baklažány	37	Polévka italských barev	54
Rýže tří barev	38	Fazolová polévka z Valle d'Aosty	55
Rýže s pórkem	39	Květáková polévka po římsku	55
Rýže s cuketou	39	POLENTA	56
Dušená rýže s hráškem neboli Risi a bisi	39	Polenta	56
Supplì	40	Polenta na grilu	56
Arancione	40	Zapečená polenta s treskou (nebo s filé)	57
PIZZA (první chod)	41	Polenta s fazolemi a kapustou	57
Pizza	41	Polenta se zeleninou	57
Pizza se šunkou a žampiony	41	Polenta s rajčaty a fazolemi	58
Pizza s čerstvými houbami	42	Zapečená polenta s bešamelem	58
Pizza s chřestem	42	Zapečená polenta se sýrem	58
Pizza Margherita	42	Šalvějové polentové košíčky	58
Sardinská pizza	43	Zapečená polenta s ragú	59
Neapolská pizza	43	MASO, VNITŘNOSTI (druhý chod)	60
Pizza s cibulí	44	Hovězí pečeně na kaparech	60
Pizza s cibulí a olivami	44	Hovězí pečeně se zeleninovou omáčkou	60
Pizza s cuketami	44	Roštěnky s omáčkou Pizzaiola	61
Pizza s tuňákem	45	Karbanátky po italsku	61
Pizza s paprikami	45	Milánské karbanátky	61
Pizza čtyř období	46	Trentinský guláš	62
Pizza s mořskými plody	46	Italská vepřová pečeně	62
Koláč po kalábrijsku	46	Vepřová na víně	62
Koláč se zeleninou	47	Vepřová dušená v mléce podle paní Veldy	63
Dort se špenátem a tvarohem	47	Vepřové kotlety s olivami	63
Calzone z Puglie	48	Kořeněné vepřové kotlety	64
POLÉVKY (první chod)	49	Toskánské vepřové závitky	64
Stracciatella	49	Smažené toskánské řízky	64
Pavése	49	Telecí medailonky po bolzansku	64
Tykvová polévka	49	Pečená telecí kýta po lombardsku	65
Rýžová polévka s brokolicí	50	Telecí kostky na paprice	65
Kuřecí polévka	50	Telecí koleno na cibuli	65
Italská zeleninová polévka (Minestrone I)	50	Telecí játra pečená v alobalu	66
Minestrone II	51	Dušená játra na pórku	66
Minestrone III	51	Dršťkové karbanátky po benátsku	67
Kedlubnová polévka po piemontsku	51	Dršťky po římsku	67
Friulská polévka s mangoldem	52	Dršťky po toskánsku	68
Polévka se zeleným hráškem	52	Plněné srdce	68
Selská italská polévka	52	DRŮBEŽ, ZVĚŘINA, JEHNĚČÍ	69
Špenátová polévka	53	(druhý chod)	69
Polévka z těstovin a hrachu	53	Kuře pana Rossiniho	69
Papriková polévka	53	Kuře po benátsku	69

Kuře na rajčatech a bazalce	69
Kuře plněné hroznovým vínem	70
Kuřecí guláš po trentinsku	70
Toskánské kuře	70
Ligurské kuře	71
Kuřecí prsíčka na rozmarýnu	71
Kuřecí prsíčka na šalvěji	71
Kuřecí prsíčka na marsale	71
Kuřecí závitky s roketou	72
Opilé kuřecí závitky	72
Kuřecí krokety	72
Dolomitská krutí prsa	73
Krutí prsa s rokfórem	73
Krutí závitky po lombardsku	73
Smažená krutí prsa po italsku	74
Krutí maso po sicilsku	74
Krutí guláš z Valle d'Aosty	74
Holoubata po římsku	74
Holoubata v alobalu	75
Holoubata se žampiony	75
Ďábelské křepelky	75
Křepelky na rozmarýnu	75
Bažant po uhlířsku	76
Bažant na kaštanech	77
Králík z údolí Val Gardena	77
Králík Messina	77
Králík pečený se zelím	78
Pikantní králičí stehýnka	78
Smažený králík Mirella	78
Králík podle friulského způsobu	79
Králík dušený s klobásou	79
Zajíc Monte Bianco	79
Zaječí guláš po friulsku	80
Zajíc na zelenině	80
Srnčí z Alto Adige	80
Srnčí cervinia	81
Kančí kýta s celerem	81
Jehněčí kotlety v alobalu	81
Jehněčí kotlety po florentsku	82
Jehněčí po sicilsku	82
Jehněčí se zeleným hráškem	82
Dušené jehněčí	83
Jehněčí s fazolemi	83
Jehněčí kuličky	83

RYBY A MOŘSTÍ ŽIVOČICHOVÉ	
(druhý chod)	84
Dušená ryba s fazolemi	84
Dušená ryba s brokolicí	84
Ryba po florentsku	84
Candát s hráškem	85
Námořnický candát	85
Makrela na bílém víně se šalvějí	85
Treska s baklažánem	86
Kořeněná treska po livornsku	86
Zapečený pstruh s mandlovou nádivkou	86
Zapečený platýs	87
Losos po janovsku	87
Losos se žampiony	87
Grilovaný losos po ligurském způsobu	88
Žraločí plátky po sicilsku	88
Rybí maso v mangoldu	88
Rybí krokety	89
Smažený rybí talíř	89
Zapečené sardelky po kalábrijsku	89
Krevetky pro římsku	89
Krevetky s kokosem	90
Mušle na víně	90
Mořská směs v rajčatové omáčce	90
Sépie s hráškem	91
Plněné sépie	91
Sépie na grilu	91

POKRMY ZE ZELENINY A PŘÍLOHY	92
Zelenina	92
Brokolice na česneku	92
Zapečená brokolice s bešamelem	92
Pikantní dušená brokolice	93
Palačinky s brokolicí a se sýrem	93
Brokolice se sardelkami	94
Koláč s brokolicí	94
Zelí na jablkách z Alto Adige	95
Zeleninový závitok ze zelného listu	
po lombardsku	95
Zapečené cukety	95
Cuketové závitky podle paní Anny	96
Cukety po parmsku	96
Plněné cukety	96
Smažené cuketové květy	97

Plněné cuketové květy	98	Fazolový salát	111
Zapečené plněné cuketové květy	98	Salát s hovězím masem	112
Zapečené cibule s kroupami po italsku	98	Rýžový salát s kuřetem	112
Smažená hlávková čekanka	99	Rýžový salát s arašídou	112
Hlávková čekanka v oleji	99	Rýžový zeleninový salát	112
Plněné fenykly	99	Benátské krevetky	113
Smažené fenykly	100	Krevetkový salát	113
Fenyklový koláč	100	Salát Liguria	113
Zapečené kardy se smetanou	100	Salát Bressanone	114
Hrášek podušený na slanině	101	Kuřecí salát s kapary	114
Peperonata	101	Rýžový salát z krevetek	114
Papriky v oleji podle paní Anny	101	Mořský salát Rimini	115
Plněné papriky po neapolsku	102	Krůtí salát	115
Plněná rajčata	102	Těstovinový salát s kukuřicí	115
Zapečená rajčata s rýží	102	Těstovinový salát s květákem	116
Dušené fazolky s rajčaty	103	Salát s tuňákem	116
Špenátový nákyp	103	VAJEČNÉ POKRMY	117
Špenát s parmazánem	103	Selská omeleta po italsku	117
Špenát na česneku	103	Omeleta s cibulí	117
Špenátový salám	104	Omeleta s chřestem	117
Dušený mangold	104	Omeleta s hlávkovou čekankou	118
Zapečený mangold s bešamelem	104	Utopená vejce po florentsku	118
Mangold po římsku	105	Vaječný koktejl	118
Baklažány po parmsku – Parmigiana	105	Zapečená vejce	119
Baklažány se šunkou a blaťáckým zlatem	105	Vejce s bešamelem	119
Zapečené baklažány s uzeninou a rajčaty	106	Ztracená vejce v kukuřici	119
Baklažány po sicilsku	106	Zapečená vejce s rajčatovou omáčkou	120
Grigliata	107	Volská vejce po italsku	120
Neapolský zeleninový guláš	107	Vejce s krevetovým krémem	120
Zeleninový dort z Dolomit	107	Rajčata zapečená s vejcem	121
Zapečená zeleninová směs	108	Vejce v šunce	121
Zeleninové prsty	108	HOUBOVÉ POKRMY	122
SALÁTOVÉ POKRMY	109	Zapečené houbové hlavičky	122
Italský salát	109	Zapečené houbové hlavičky po milánsku	122
Salát Capriccioso	109	Houby zapečené s petrželkou	122
Rajčatový salát s roketou	109	Smažené houby I	123
Cuketový salát	109	Smažené houby II	123
Cuketový salát se sardelovou pastou	110	Rajčata plněná houbami	123
Cuketový salát se šunkou	110	Houby po veronsku	124
Pikantní květákový salát	110	Houby po neapolsku	124
Fazolkový salát	111	Zapečené brambory s houbami	124
Salát z artyčoků	111	Houby se sardelkami	125
Fenyklový salát	111	Houbový dort s anglickou slaninou	125

OMÁČKY	126	Císařský trhanec po trentinsku	139
Bešamelová omáčka	126	Sýrové knedlíky	139
Rajčatová omáčka po neapolsku	126	Knedlík vařený v utěrce	139
Italská rajčatová omáčka	126	Valle d'Aosta	140
Boloňské ragú	126	Fonduta	140
Sýrová omáčka s roketou	127	Zapečené brambory s klobásou a sýrem .	140
Špenátová omáčka	127	Piemont (Piemonte)	141
Zelená omáčka	127	Rizoto s houbami	141
Houbová omáčka	128	Jehněčí po piemontsku	142
Fenyklová omáčka	128	Horká lázeň (Bagna cauda)	142
Omáčka z mangoldu	128	Úhoř na šalvěji	142
Salátová omáčka	128	Lombardie (Lombardia)	143
Bazalková omáčka – pesto	129	Telecí žebírka po milánsku (Costolette	
Pesto s baklažánem	129	alla milanese)	143
Pesto s roketou	129	Plíčky po lombardsku	143
Omáčka z čekanky	130	Ossobucco	144
Omáčka z divočiny	130	Zapečená rýže po lombardsku	144
Piemontská omáčka	130	Benátsko (Veneto)	144
DEZERTY A MOUČNÍKY	131	Veronské rizoto	145
Kaštanový krém	131	Krevetkový salát po benátsku	145
Jablka v krému	131	Sledí s polentou	145
Kiwi s krémem	131	Treska po benátsku	146
Zapečené jablka Aosta	132	Friulsko-Benátsko (Friuli-Venezia	
Ovocný koktejl s rumem	132	Giulia)	146
Ovocný salát	132	Celerová polévka	146
Malinový krém	133	Kukuřičná polévka	147
Malinové košíčky	133	Ryba po friulsku	147
Plněné ananasové melouny	134	Ligurie (Liguria)	147
Ananasový meloun se šlehačkou	134	Treska na houbách	147
Banány zapečené s pomeranči	134	Capponata po ligursku	148
Banány zapečené s krémem	134	Emilia-Romagna	148
Plněné broskve Siracusa	135	Polévka s těstovinami a fazolemi	148
Sicilský kávový moučník	135	Řízky po boloňsku	149
Sicilský pudink	135	Štika v sardelové omáčce	149
Ananasový dort podle paní Veldy	136	Toskánsko (Toscana)	149
Tiramisù	136	Biftek po florentsku	150
Kaštanový dort s pusinkami	136	Uvařená voda (Acqua cotta)	150
Vínové sušenky	137	Rýžový nákyp	151
Tvarohové krokety San Benedetto	137	Umbrie (Umbria)	151
NĚKTERÉ KRAJOVÉ SPECIALITY		Čočka s klobásou	151
VHODNÉ NA ČESKÝ STŮL	138	Smažené jehněčí kotlety	152
Trentino-Alto Adige	138	Marky (Marche)	152
Bramborový trhanec s brusinkami	138	Grilovaná jehla z mořských plodů	152
		Rajčata na grilu	152

Abruzzo a Molise (Abruzzi e Molise) .. 153	Minestra z Basilicaty .. 161
Rajčatová omáčka s klobásou .. 153	Zapečené papriky po kalábrijsku .. 161
Těstoviny s jehněčím .. 153	Zapečená ryba s brambory .. 162
Treska s rajčaty .. 154	Dušená ryba .. 162
Kuře na paprikách .. 154	Torrone (Turecký med) .. 163
Latium (Lazio) .. 154	Cicerchiata .. 163
Bruschetta po římsku .. 155	Sicílie a Sardinie (Sicilia e Sardinia) .. 164
Fettuccine po římsku .. 155	Květák po sicilsku .. 164
Rozzlobené špagety po římsku .. 155	Špagety po sicilsku .. 165
Špagety all'amatriciana .. 156	Zapečená rajčata po sardinsku .. 165
Špagety alla carbonara (Špagety po uhlířsku) .. 156	Zapečené jehněčí .. 165
Saltimbocca po římsku .. 156	Zabaione .. 166
Omeleta po římsku .. 157	Cassata .. 166
Smažená treska .. 157	KOŘENÍ .. 167
Kampánie (Campania) .. 157	NÁZVY ZÁKLADNÍCH POTRAVIN V ITALŠTINĚ .. 171
Neapolská pizza s cibulí .. 158	Zelenina (verdura) .. 171
Špagety s omáčkou z čerstvých rajčat .. 158	Ovoce (frutta) .. 172
Treska po neapolsku .. 158	Koření (condimenti) .. 173
Hovězí plátky na kaparech .. 159	Luštěniny (legumi) .. 174
Apulie, Basilicata, Kalábrie (Puglia, Basilicata, Calabria) .. 159	Drůbež, zvěřina, jehněčí (pollame, selvaggina, ovine) .. 174
Bruschetta z Apulie I .. 159	Mléko a mléčné výrobky (latte a i derivati) .. 174
Bruschetta z Apulie II .. 160	Ryby a korýšovití (pesci, molluschi e i crostacei) .. 175
Těstoviny s brokolicí a sardelkami .. 160	Italská výslovnost .. 176
Cibulová polévka po kalábrijsku .. 160	
Zapečené žraločí plátky .. 160	
Špagety s pecorinem .. 161	

